

**Zeitschrift:** Jahresbericht / Schweiz Tourismus  
**Herausgeber:** Schweiz Tourismus  
**Band:** - (2016)

**Artikel:** Filmische Meisterwerke  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-685605>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Filmische Meisterwerke

**Beethoven rocks – in einer filmischen Sinfonie aus spektakulären Luftaufnahmen ganz ohne Worte. Mit dem Kurzfilm «Schweizer Pastorale» versetzt die kleine Schweiz 1976 die grosse Kinowelt gewaltig ins Staunen.**

«Die fliegerischen Bravourleistungen, die nötig waren, um einen Helikopter über den sturmgepeitschten Matterhorn-Gipfel und durch die enge Aareschlucht zu steuern, werden dem Zuschauer kaum bewusst.» So bescheiden tönt es auf dem offiziellen Flyer zur «Schweizer Pastorale». Dabei haben die Macher bei den Dreharbeiten für diesen Kurzfilm viel gewagt. Erstmals sind sie mit einem Kamerasystem auf Bilderjagd, das perfekte Luftaufnahmen ermöglicht. 15 Minuten Schweiz aus der Vogelperspektive vom Feinsten.

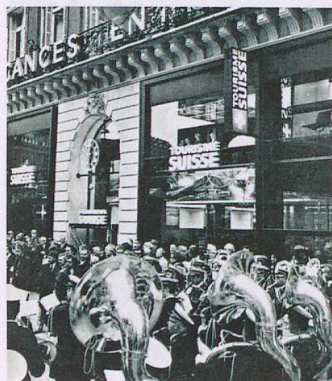
## Auf der grossen Showbühne

Beethovens 6. Symphonie «Pastorale» gibt den Takt für diese gigantische Schweizer Landschaftsschau vor. Worte fehlen gänzlich: Das zeichnet den touristischen Werbefilm dieser Zeit aus. Schliesslich soll er rund um den Globus für die Schweiz werben – ohne Zusatzkosten für die Synchronisation. Über mehrere

Jahre läuft das Meisterwerk als Vorfilm in den grossen Kinos von New York bis Paris.

Der Film ist in 100 Jahren Landeswerbung stets die Königsdisziplin. Höhepunkt bilden die 1960er- und 70er-Jahre, als die SVZ mehrere internationale Preise einheimst – darunter sogar die «Goldene Palme von Cannes» für den besten Kurzfilm (1962). «In wechselndem Gefälle» heisst der ausgezeichnete Streifen, der sich dem natürlichen Element Wasser im Wasserschloss Europas widmet. Die SVZ spielt zudem eine wichtige Rolle in der Filmförderung – als Vertriebsstelle im In- und Ausland und als Produzentin von eigenen Filmen. Immer wieder erobert man damit die Herzen der Touristen – auch mit der unvergesslichen «Ski Fantasy» (1982) mit Willy Bogner als Kameramann. Und ab den 1990er-Jahren finden unzählige Topshots aus Bollywood den Weg auf den Titlis und ins Berner Oberland. In der Werbung der 2000er-Jahre tritt der TV-Spot seinen Siegeszug an: Mit Buzz Aldrins Liebeserklärung an die Schweiz landet Schweiz Tourismus 2015 erneut einen kurzfilmischen Coup, preisgekrönt 2016 mit dem Schweizer Werbefilm-Preis Edi.16.

**Einzug der SVZ-Aussenstelle Frankreich in die Porte de la Suisse in Paris:** repräsentativ an der Rue Scribe, direkt bei der Opéra Garnier – bis heute. Es ist die erste Agenturliegenschaft, die der SVZ selber gehört.



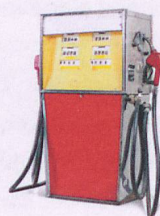
SR XY 10:55 TOKYO A01

**Erster Swissair-Direktflug von Tokio nach Zürich.** Die SVZ weiss diese Gelegenheit zu ergreifen und eröffnet kurz darauf eine Agentur in Tokio.

1972

1973

1974



*Die Ölkrise lähmt die Welt. Der Bundesrat sorgt sich um die Treibstoffbelieferung der touristischen Infrastruktur. Autofreie Sonntage wurden bereits eingeführt.*



Mondfahrer Buzz Aldrin hinterlässt seinen Fussabdruck nun im Schweizer Schnee und wirbt damit spektakulär für den Schweizer Winter 2015/2016.

© Wandermagazin SCHWEIZ, normals «Revue SCHWEIZ»  
 «Schweiz Suisse Svizzera Svizzera», Ausgabe 11, Jahr 1976

	<u>EIN NEUER FILM DER SVZ</u>	
	<p>Themen und Motive aus Ludwig van Beethovens 6. Symphonie, der "Pastorale", verbinden nahtlos die packenden Flugaufnahmen vielköpfiger Schweizer Landschaft zwischen Jura und Tessin. Die fliegerischen Bravourleistungen, die nötig waren, um einen Helikopter über den sturmpelzichten Matterhorn-Gipfel und - zum ersten Mal - durch die enge Aareschlucht zu steuern, werden dem Zuschauer kaum bewusst. Die gyroskopisch stabilisierte Wescam-Kamera sorgte selbst in diesen extremen Fluglagen für absolut erschütterungsfreie Aufnahmen.</p>	
<p>SCHWEIZER          PASTORALE          PASTORALE          SUISSE</p>	<p>Der Film, dem von der Filmbewertungsstelle Wiesbaden inzwischen das Prädikat "Besonders wertvoll" zugesprochen wurde, entstand bei der Condor-Film AG, Zürich, im Auftrage der Schweizerischen Verkehrszentrale. Regie führte der international erfolgreiche Film-, Theater- und Fernsehproduzent Nicolas Gessner. Als Vorprogramm wird der 15minütige, kommentarlose Farbfilm in die Kinos gelangen und gleichzeitig in über fünfundzwanzig Ländern durch die Agenturen und Vertretungen der Schweizerischen Verkehrszentrale gezeigt werden. In der Schweiz werden 16mm-Kopien im Gratisverleih des Schweizer Schul- und Volkskinos in Bern (031/23'08'32)</p>	
<p>CONDOR-FILM SA          ZÜRICH</p>		

«Schweizer Pastorale»  
 zu Klängen von Beethoven (1976).